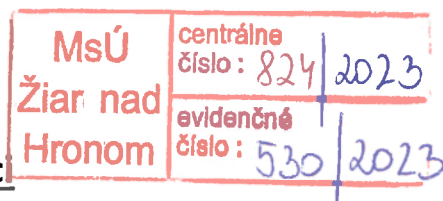


Zmluva o návratnej finančnej výpomoci



uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Obchodný zákonník“) v spojení s v spojení s § 10 ods. 6 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon č. 583/2004“) a uznesenia Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom č. 173 / 2023 zo dňa 14. decembra. 2023.

medzi zmluvnými stranami:

Veriteľ: **Mesto Žiar nad Hronom**
Štatutárny orgán: Mgr. Peter Antal, primátor mesta
Sídlo: Ul. Š. Moysesova 46, 965 19 Žiar nad Hronom
IČO: 00321125 DIČ: 2021339463 Nie je platcom DPH.
Bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Žiar nad Hronom
Číslo účtu: 14621422/0200
(ďalej ako „veriteľ“)

Dlžník: **Mestský športový klub Žiar nad Hronom, spol. s r.o.**
Štatutárny orgán: Ján Žiak, konateľ spoločnosti
Sídlo: A. Dubčeka 45, 965 01 Žiar nad Hronom
IČO: 36618357 DIČ: 2020065421 IČ DPH : SK2020065421
Bankové spojenie: ČSOB, a.s., pobočka Žiar nad Hronom
Číslo účtu: 326108003/7500
IBAN: SK07 7500 0000 0003 2610 8003
Registrácia: OR OS Banská Bystrica, oddiel Sro, Vložka č. 8378/S
(ďalej ako „dlžník“)

Článok I.

1. Poskytovateľ je spoluzakladateľom príjemcu - spoločnosti Mestský športový klub Žiar nad Hronom, spol. s r.o., IČO: 36618357, so sídlom A. Dubčeka 45, 965 01 Žiar nad Hronom.
2. Veriteľ sa za podmienok dojednaných v tejto zmluve a v súlade s platnou právnou úpravou zaväzuje poskytnúť v prospech dlžníka návratnú finančnú výpomoc v celkovej výške 100 000,00 Eur, slovom jednototísic Eur (ďalej ako „návratná finančná výpomoc“).
3. Poskytnutie návratnej finančnej výpomoci dlžníkovi schválilo Mestské zastupiteľstvo v Žiari nad Hronom Uznesením č.173 / 2023 zo dňa 14. decembra 2023, ktoré tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.
4. Dlžník sa zaväzuje poskytnutú návratnú finančnú výpomoc vrátiť veriteľovi a zaplatiť mu dohodnutý úrok, a to v lehote, spôsobom a za podmienok dohodnutých v ďalších ustanoveniach tejto zmluvy.
5. Účel návratnej finančnej výpomoci: krytie finančných záväzkov dlžníka.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že návratná finančná výpomoc bude dlžníkovi odovzdaná formou prevodu finančných prostriedkov na bankový účet dlžníka, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to najneskôr do 5 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.

Článok II.

1. Použitie poskytnutých finančných prostriedkov je účelovo viazané a dlžník sa zaväzuje použiť ich výlučne na dohodnutý účel, určený v bode 5. článku I. tejto zmluvy. Dlžník je povinný nakladať s finančnými prostriedkami hospodárne a efektívne.
2. Veriteľ má právo na vykonanie fyzickej kontroly hospodárneho, efektívneho a účinného spôsobu využitia ním poskytnutých finančných prostriedkov a dlžník sa zaväzuje veriteľovi pri kontrole poskytnúť potrebnú súčinnosť.
3. Poskytnuté finančné prostriedky sú verejnými prostriedkami. Nedodržanie podmienok stanovených v tejto zmluve, sa považuje za porušenie finančnej disciplíny. V prípade porušenia finančnej disciplíny bude veriteľ postupovať v súlade s § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon č. 523/2004 Z. z.“).

Článok III.

1. Dlžník sa zaväzuje vrátiť veriteľovi poskytnutú návratnú finančnú výpomoc vrátiť do 31.12.2028 a to v 5 ročných rovnomerných splátkach, splatných vždy k 15. decembru príslušného kalendárneho roka, počnúc rokom 2024, s možnosťou predčasného splatenia návratnej finančnej výpomoci.
2. V prípade omeškania dlžníka s vrátením poskytnutej návratnej finančnej výpomoci alebo jej časti je veriteľ oprávnený požadovať od dlžníka zaplatenie úrokov z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania až do uhradenia dlžnej sumy.

Článok VI.

1. Ak táto dohoda neustanovuje inak, všetky oznámenia vyplývajúce z tejto dohody, musia byť voči druhej zmluvnej strane uskutočnené písomne, a to doporučeným listom alebo osobne. Písomnosti podľa tejto zmluvy sa doručujú na adresy zmluvných strán, uvedené v záhlaví tejto zmluvy alebo na takú inú adresu, ktorú daná zmluvná strana písomne oznámila druhej zmluvnej strane v súlade s týmto bodom zmluvy. Písomnosti sa považujú za doručené dňom ich prevzatia druhou zmluvnou stranou (príjemcom). Písomnosti sa považujú za doručené aj dňom odmietnutia prevzatia písomnosti alebo dňom vrátenia písomnosti odosielateľovi z dôvodu neprítomnosti adresáta alebo inak zmareného doručenia (napr. adresát neznámy, adresát si zásielku nevyzdvihol v odbernej lehote).
2. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich zmluvný vzťah sa spravuje Obchodným zákonníkom. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia najmä ustanoveniami zákona č. 583/2004 Z. z., zákona č. 523/2004 Z. z., Obchodného zákonníka a ostatnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
5. Akékoľvek zmeny alebo dodatky k zmluve je možné uskutočniť len písomnou formou a so súhlasom oboch zmluvných strán.
6. Zmluva bola vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy obdrží poskytovateľ a jeden rovnopis príjemca.
7. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil s Protikorupčnou doložkou, zverejnenou na webstránke mesta Žiar nad Hronom www.ziar.sk / protikorupčná - politika/, jej obsahu v celom rozsahu porozumel a zaväzuje sa dodržiavať všetky povinnosti z nej vyplývajúce počas celého obdobia trvania zmluvného vzťahu, ak z ustanovení Protikorupčnej doložky nevyplýva, že tieto povinnosti vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení zmluvného vzťahu.
8. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, bola nimi schválená a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali, pričom zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu a bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

Ziar nad Hronom, dňa 20.12.2023

Ziar nad Hronom, dňa 19.12.2023

Dlžník:
Mesto Žiar nad Hronom

Mgr. Peter Antal
Primátor
Mesto Žiar nad Hronom

Ján Ziak
konateľ spoločnosti
Mestský športový klub, spol. s r.o

Základná finančná kontrola vykonaná v zmysle §7 zákona 357/2015 Z.z.

Finančnú operáciu alebo jej časť je - ~~nie je~~* možné vykonať,

~~v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnutie~~

Meno priezvisko: Ing. Martin Majerník (vedúci OEaF)

Dátum: 19.12.23 Podpis: [podpis]

Finančnú operáciu alebo jej časť je - ~~nie je~~* možné vykonať,

~~v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnutie~~

Meno priezvisko: [podpis] (zodpovedný zamestnanec)

Dátum: 19.12.23 Podpis: [podpis]

* nehodiace preškrtnite

Mestské zastupiteľstvo v Žiari nad Hronom



Výpis uznesenia
zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom

Miesto konania: zasadacia miestnosť Mestské kultúrne centrum, Žiar nad Hronom
Čas konania: 14. december 2023, 9.00 hod.

Uznesenie Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom
č. 173 / 2023

Mestské zastupiteľstvo
schvaľuje

- a) III. zmenu rozpočtu mesta Žiar nad Hronom pre rok 2023 v zmysle predloženého návrhu, ktorý predstavuje zvýšenie celkového rozpočtu mesta o sumu 593.300,- EUR, tak na strane príjmov ako aj výdavkov.
- b) dotáciu z rozpočtu mesta Žiar nad Hronom vo výške 22.000,- Eur (slovom dvadsaťdva tisíc Eur) pre prijímateľa: FK POHRONIE Žiar nad Hronom Dolná Ždaňa, s. r. o. IČO: 47239140, sídlo: Partizánska 154/10, 965 01 Žiar nad Hronom, SR. Účel dotácie: zabezpečenie splátky finančných prostriedkov v roku 2023 za výmenu umelého trávniku na pomocnom ihrisku pri futbalovom štadióne, ktorá bola realizovaná v roku 2020.
- c) dotáciu z rozpočtu mesta Žiar nad Hronom vo výške 26.000,- Eur (slovom tristošesťdesiatjeden tisíc Eur) pre prijímateľa: TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o., IČO: 31 609 651 sídlo: A. Dubčeka 380/45 Žiar nad Hronom 965 01, SR. Účel dotácie: splátka za roľbu na zimnom štadióne v Žiari nad Hronom v roku 2023.
- d) dotáciu z rozpočtu mesta Žiar nad Hronom vo výške 26.000,- Eur (slovom štyridsaťtisíc eur) pre prijímateľa: TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o., IČO: 31 609 651 sídlo: A. Dubčeka 380/45 Žiar nad Hronom 965 01, SR. Účel dotácie: financovanie výdavkov na verejné obstarávanie súvisiace s rekonštrukciou mestskej krytej plavárne v roku 2023..
- e) dotáciu z rozpočtu mesta Žiar nad Hronom vo výške 11.800,- Eur (slovom jedenásťtisíc osemsto eur) pre prijímateľa: TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o., IČO: 31 609 651 sídlo: A. Dubčeka 380/45 Žiar nad Hronom 965 01, SR. Účel dotácie: financovanie výdavkov na vŕtanie studne a napojenie rozvodov vody na zimnom štadióne
- f) návratnú finančnú výpomoc zo svojho rozpočtu právnickej osobe, ktorej je zakladateľom a to pre: MŠK Žiar nad Hronom, spol. s r.o. IČO: 36618357, sídlo: A. Dubčeka 45, Žiar nad Hronom 965 01 s nasledovnými podmienkami:

Mestské zastupiteľstvo v Žiari nad Hronom



- Celková výška návratnej finančnej pomoci: 100 000 Eur
- Doba splácania: 5 rokov (každý rok po 20.000 Eur)
- Bez úročne
- Bez zabezpečenia
- Účel použitia – krytie finančných záväzkov MŠK Žiar nad Hronom

Pred hlasovaním sa prezentovalo 19 poslancov:

Zdenko Záhorec, Mgr. Monika Balážová, Mgr. Vladimír Hrabaj, Ing. Mária Biesová, Ing. Branislav Šťastný, Ing. Miroslav Rybársky, Ing. Stella Vířazková, Mgr. Monika Salayová, Adriana Tatárová, Mgr. Jela Šuleková, Ing. Peter Dubeň, Stela Seševičková, Ing. Peter Lipták, Ing. Juraj Krátky, Ing. Rastislav Uhrovič, Mgr. Tomáš Fábry, MUDr. Ladislav Kukolík, Mgr. Gabriela Hajdoniová, MPH, Mgr. František Páleník

Hlasovanie:

počet všetkých poslancov - 19

prítomní – 19

za – 19 / Zdenko Záhorec, Mgr. Monika Balážová, Mgr. Vladimír Hrabaj, Ing. Mária Biesová, Ing. Branislav Šťastný, Ing. Miroslav Rybársky, Ing. Stella Vířazková, Mgr. Monika Salayová, Adriana Tatárová, Mgr. Jela Šuleková, Ing. Peter Dubeň, Stela Seševičková, Ing. Peter Lipták, Ing. Juraj Krátky, Ing. Rastislav Uhrovič, Mgr. Tomáš Fábry, MUDr. Ladislav Kukolík, Mgr. Gabriela Hajdoniová, MPH, Mgr. František Páleník

proti – 0

zdržal sa – 0

nehlasoval – 0

Uznesenie bolo prijaté

Za správnosť :
Lucia Zaťková



Mgr. Peter Antal
primátor